



Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

PROCEEDINGS
OF THE
AMERICAN ORIENTAL SOCIETY,
AT ITS
MEETING IN NEW YORK, N. Y.
1909.

The annual meeting of the Society, being the one hundred and twenty-first occasion of its assembling, was held in New York City, at Columbia University, on Thursday, Friday, and Saturday of Easter Week, April 15th, 16th and 17th.

The following members were present at one or more of the sessions:

Adler,	Gilmore,	Joseph,	Olmstead,
Arnold, W. R.	Gottheil,	Kohn, Miss	Peters,
Asakawa,	Gray, L. H.	Kyle,	Quackenbos,
Barret,	Gray, Mrs. L. H.	Lanman,	Rosenau,
Barton,	Grieve, Miss	Levonian,	Rudolph, Miss
Black,	Haas,	Lyon,	Scott, C. P. G.
Brown,	Haessler, Miss	Madsen,	Scott, Mrs. S. B.
Carus,	Harper,	Margolis,	Shepard,
Campbell,	Haupt,	Meyer,	Sherman,
Colton, Miss	Haynes,	Michelson,	Steele,
Davidson,	Hirth,	Moore, J. H.	Thompson,
Demarest,	Hock,	Müller,	Todd,
Ember,	Hopkins,	Muss-Arnolt,	Torrey,
Frachtenberg,	Howland,	Nies, J. B.	Vanderburgh,
Frank,	Hussey, Miss	Nies, W. C.	Ward, W. H.
Friedenwald,	Jackson,	Oertel,	Ussher,
Friedlaender,	Jastrow,	Ogden, C. J.	Yohannan.
Gelbach,	Johnston,	Ogden, Miss E. S.	Total, 71.

The first session began on Thursday afternoon at three o'clock in the Trustees Room of the University, with the Presi-

dent of the Society, Professor E. Washburn Hopkins, in the chair.

The reading of the minutes of the meeting held in Cambridge, Mass., April 23d and 24th, 1908, was dispensed with, because they were presented in printed form as advance sheets ready to appear in the *Journal* (vol. xxix, 304—314).

The Committee of Arrangements presented its report, through Professor A. V. W. Jackson, in the form of a printed program, and made some special supplementary announcements.

The succeeding sessions of the Society were appointed for Friday morning at half-past nine, Friday afternoon at half-past two, and Saturday morning at half-past nine. It was announced that a luncheon would be given to the Society at Columbia University by the local members on Friday at one o'clock, and that arrangements had been made for a subscription dinner at the Park Avenue Hotel on Thursday evening at seven o'clock.

REPORT OF THE CORRESPONDING SECRETARY.

The annual report of the Corresponding Secretary, Professor A. V. Williams Jackson, was then presented as follows:

The Corresponding Secretary desires at the outset to express his thanks and appreciation to his predecessor in office, Professor Hopkins, now President of the Society, for the kindly help lent to him when assuming the new duties and for the aid so generously given to lighten the burden of work inevitable in a secretarial position.

The correspondence for the year has been somewhat extensive. There has been an ever-growing number of communications called forth by the inclusion of the American Oriental Society's name in the lists of organizations that are regularly published in various bulletins and records in different parts of the country. This is a good thing, as it draws wider attention to the scope and aims of the Society, and it might perhaps be well for us later to consider the question of enlarging somewhat the list of cities in which our meetings are held, since several Boards of Trade in other places have made tender of opportunities that might be offered if their particular city should be chosen for one of the annual meetings.

A pleasant part of the interchange of letters which has been carried on since the last meeting has been the correspondence with the newly elected members and with those who had been chosen as honorary members and who have expressed in complimentary terms their appreciation of the distinction conferred by the Society's electing them.

A sad but sympathetic part of the year's work has been writing expressions of thought and remembrance for those who have been bereaved

by the death of some member of the family who was thus lost as a member from our own midst. The list is not small considering our limited membership.

DEATHS.

HONORARY MEMBERS.

Professor Richard Pischel.
Professor Eberhard Schrader.

CORPORATE MEMBERS.

Mrs. Emma J. Arnold.
Mr. Ernest B. Fenollosa.
Mr. Francis Blackmore Forbes.
President Daniel Coit Gilman.
Professor Charles Eliot Norton.
Professor John Henry Wright.

Professor Pischel, one of our more recent honorary members, was a German Sanskrit scholar of wide learning and whose name was recognized with honor throughout the learned world. He died at the age of fifty-nine, in December, 1908, at Madras, India, shortly after reaching the land to which he had devoted his life's studies and which it had ever been his heart's desire to visit.

Professor Schrader, of the University of Berlin, was made an honorary member of the Society in 1890, in recognition of his distinguished services to Oriental science especially in the line of Assyriological research. His long and eminent career, which led him to the position of a Privy Councilor at the Royal Court of Germany, lent a special dignity to the list of the Society's membership.

Mrs. Emma J. Arnold, of Providence, R. I., a corporate member of the Society since 1894, died at the home of her husband, Dr. Oliver H. Arnold, of Providence, on June 7, 1908.

Ernest F. Fenollosa, of Mobile, Alabama, since 1894 a member of the Society, died in England in October, 1908, just as he was about to return to America. His special interest lay in the field of Japan, where he had lived for some time, and he was a very agreeable lecturer and writer on the subject of its art, its history and its civilization.

Francis Blackman Forbes, of Boston, a member since 1864, died at his home in Boston, May 21, 1908, at the age of sixty-eight. Mr. Forbes had been a merchant in China for twenty-five years, until 1882, when he removed to Paris for four years and afterwards returned to his home in Massachusetts. His interest in Chinese flora and the fine collection of specimens which he made in that field won him a fellowship in the Linnean Society of London.

Daniel Coit Gilman, who was an active member of the Society for over half a century, having joined in 1857, and who was our president for thirteen years, from 1893 to 1906, died at his birthplace in Norwich,

on October 13, 1908, in the seventy-eighth year of his age. After his graduation from Yale College in 1852, he continued his studies at Cambridge and at Berlin, and then entered upon a distinguished career as an educator, as is well known to those who are acquainted with the educational development of this country whose interests he served so faithfully. He was President of the Johns Hopkins University from 1875 to 1901, when he retired as emeritus to take the presidency of the newly founded Carnegie Institution. He had previously enjoyed the honor of being appointed by the President of the United States to act as one of the five members of the United States Commission on the subject of the boundary line between Venezuela and Colombia. The valuable services which he rendered to the American Oriental Society during the thirteen years in which he was our presiding officer, and the distinction which he lent by his association with the Society, will always remain a bright memory.

Professor Charles Eliot Norton, of Harvard University, art critic and man of letters, who joined the Society in 1857, the same year as Mr. Gilman, passed away in the week after his contemporary's death. He died at Cambridge, Mass. on October 21, 1908. The public press throughout the land paid tribute to his memory. Although not an active attendant at the Oriental meetings, he never lost his interest during the fifty-one years of his membership. The part which Mr. Norton took as one of the first scholars to draw attention to Fitzgerald's version of Omar Khayyam will always associate his name with the interest taken in the Persian poet.

Professor John Henry Wright, of Harvard University, a member of the Oriental Society since 1898, died at Cambridge, Mass. on November 25, 1908. Professor Wright was born in Urumiah, Persia, the city which is believed by some to have been the birthplace of Zoroaster. Although Dr. Wright's specialty was in Greek, he had early taken an interest in Sanskrit in his student days, and showed his interest in the Oriental Society by joining it ten years ago.

In conclusion the Secretary is pleased to add that the major part of his correspondence has been of a special or technical character as associated with work now incorporated in the Journal or as carried on with fellow-searchers for light in the realm of the Land of the Dawn.

The details of the Secretary's report were accepted as presented and it was directed to place the report on record.

REPORT OF THE TREASURER.

The report of the Treasurer, Professor Frederick Wells Williams, was presented by the Corresponding Secretary and read as follows:

RECEIPTS AND DISBURSEMENTS BY THE TREASURER OF THE AMERICAN ORIENTAL
SOCIETY FOR THE YEAR ENDING DECEMBER 31, 1908.

Receipts.

Balance from old account, Dec. 31, 1907		\$ 59.12
Dues (190) for 1908	\$ 950.00	
„ (64) for other years	320.00	
„ (14) for Hist. S. R. Sect.	28.00	
	\$ 1,298.00	
Sales of Journal	193.79	
Life Memberships (2)	150.00	
Subscriptions collected for Or. Bibl. Subvention . .	96.00	
State National Bank Dividends	122.21	
Annual Interest from Savings Banks	47.22	
		1,907.22
		<u>\$ 1,966.34</u>

Expenditures.

T., M. and T. Co., printing vol. xxviii (remainder) .	\$ 1,364.48	
Librarian, postage, etc.	7.09	
Other postage and express	6.77	
Subvention to Orientalische Bibliographie	100.00	
Balance to general account	<u>\$ 488.00</u>	
		<u>\$ 1,966.34</u>

STATEMENT.

	1907	1908
Bradley Type Fund	\$ 2,481.93	\$ 2,653.41
Cotheal Fund	1,000.00	1,000.00
State National Bank Shares	1,950.00	1,950.00
Connecticut Savings Bank	6.03	6.39
National Savings Bank	11.67	12.11
Interest Cotheal Fund	149.27	195.69
Cash on hand	102.93	12.54
Interest	55	
	<u>\$ 5,702.38</u>	<u>\$ 5,830.14</u>

The report of the Treasurer was supplemented verbally by Professor Jackson with a statement, merely for record, that the Directors had voted that the Society should continue next year to contribute as before to the Orientalische Bibliographie, and that the Treasurer was authorized to pay said contribution directly out of the funds in the treasury.

REPORT OF THE AUDITING COMMITTEE.

The report of the Auditing Committee, Professors Torrey and Oertel, was presented by Professor C. C. Torrey, as follows:

We hereby certify that we have examined the account book of the Acting Treasurer of this Society, and have found the same correct, and

that the foregoing account is in conformity therewith. We have also compared the entries in the cash book with the vouchers and bank and pass-books and have found all correct.

CHARLES C. TORREY, }
HANNS OERTEL, } *Auditors.*

NEW HAVEN, April 17, 1909.

REPORT OF THE LIBRARIAN.

The Librarian, Professor Hanns Oertel, presented his report as follows:

Miss Margaret D. Whitney has continued her work of cataloguing the Society's Library. The response to a circular letter to our exchanges asking that incomplete sets be, as far as possible, completed, has been very cordial and generous. The next report of the Librarian will contain a bibliographical list of all periodical literature deposited in our Library. As in previous reports, the Librarian again calls attention to the absolute necessity of a small sum of money for the binding of our accessions. It is impossible to allow unbound volumes to go out of the library, and as almost all of our members live at a distance, unbound books cannot be used by them.

The thanks of the Society are again due to Miss Margaret D. Whitney for her continued interest in the Library, to Mr. Schwab, Librarian of Yale University, for many favours, and to Mr. Gruener of the Yale Library for valued assistance in mailing.

REPORT OF THE EDITORS.

The report of the Editors of the Journal of the Society, Professors Oertel and Jewett, was made by Professor Oertel as follows:

The editors regret that owing to the delay in setting up and correcting one of the articles, it has not been possible to complete the current number of the Journal in time to have it in the hands of the members before this meeting. It will be sent out early in May. As is well known to the members, the cost of printing of the Society's Journal has for some years past exceeded the Society's income and made it necessary to draw on our invested funds. It did not seem wise to the editors to continue indefinitely such a policy of living beyond our means. They, therefore, reluctantly decided to publish the Society's Journal for the current year in *one* volume of about 100 pages less than has been customary.

By direction of the Board of Directors, the Editors will make arrangements for printing the next volume of the Journal abroad, and they expect that the saving thus effected will make it possible to print the Journal as before without exceeding the income of the Society.

The Editors, finally, desire to call the attention of members to the rule that all papers read at the Society's meeting are presumed to be available for printing in the Society's Journal and subject to the call of the Editors for that purpose.

ELECTION OF MEMBERS.

The following persons, recommended by the Directors, were elected members of the Society:

HONORARY MEMBERS.

Rev. Canon Samuel R. Driver, M. Charles Clermont-Ganneau,
Professor Hermann Jacobi.

CORPORATE MEMBERS.

Mr. George William Brown,	Mr. James H. Hyde,
Mr. Charles Dana Burrage,	Mr. Thomas W. Kingsmill,
Señor Felipe G. Caldéron,	Rev. M. G. Kyle,
Mr. Irving Comes Demarest,	Mr. Levon J. K. Levonian,
Dr. Carl Frank,	Mr. Albert Howe Lybyer,
Dr. Herbert Friedenwald,	Mr. Charles J. Morse,
Miss Marie Gelbach,	Mr. Albert Ten Eyck Olmstead,
Dr. George W. Gilmore,	Mr. Walter Peterson,
Miss Luise Haessler,	Mr. George V. Schick,
Edward H. Hume, M. D.,	Dr. T. H. Pardo de Tavera,
	Rev. Sydney N. Ussher.

OFFICERS FOR 1909—1910.

The committee appointed at Cambridge to nominate officers for the ensuing year consisted of Professors Francis Brown, Torrey, and Oertel, (see Journal, vol. xxix, 311) and their report recommended the following names, which were duly elected:

President—Dr. William Hayes Ward, of New York.

Vice-Presidents—Professor Maurice Bloomfield, of Baltimore; Professor Paul Haupt, of Baltimore; Professor Henry Hyvernât, of Washington.

Corresponding Secretary—Professor A. V. Williams Jackson, of New York.

Recording Secretary—Professor George F. Moore, of Cambridge, Mass.

Secretary of the Section for Religions—Professor Morris Jastrow, Jr., of Philadelphia.

Treasurer—Professor Frederick Wells Williams, of New Haven.

Librarian—Professor Hanns Oertel, of New Haven.

Directors—The officers above named, and Professors Crawford H. Toy and Charles R. Lanman, of Cambridge; E. Washburn Hopkins, of New Haven; Richard Gottheil, of New York; Charles C. Torrey, of New Haven; Robert F. Harper and James R. Jewett, of Chicago.

ADDRESS BY THE PRESIDENT.

At four o'clock, at the conclusion of the business session, the President of the Society, Professor E. Washburn Hopkins,

of Yale University, delivered his annual address on "Exaggerations of Tabu as a Religious Motive."

The Society adjourned at the close of the address to meet at half past seven o'clock for dinner at the Park Avenue Hotel.

FRIDAY SESSION.

The members re-assembled on Friday morning at half past nine o'clock for the second session. The following communications were presented:

Doctor K. Asakawa, of Yale University, Notes on village administration in Japan under the Tokugawa.—Remarks by Professor Hopkins.

Professor L. C. Barret, of Princeton University, Concerning Kashmir Atharva-Veda, Book 2.—Remarks by Professor Lanman.

Professor G. A. Barton, of Bryn Mawr College, The notation for 216,000 in the Tablets of Telloh.—Remarks by Professors Jastrow and Haupt.

Doctor George F. Black, of Lenox Library, N. Y., Concerning the Gypsy Lore Society, presented by Dr. C. P. G. Scott.

Doctor A. Ember, of Johns Hopkins University, Hebrew stems with prefixed *ʔ*.—Remarks by Professors Haupt and W. Max Müller.

Dr. M. Margolis, of the Jewish Publication Society, Phila., The necessity of complete induction for finding the Semitic equivalents of Septuagint words.—Remarks by Professor Haupt.

Mr. L. J. Frachtenberg, of New York, The superstition of the evil eye in Zoroastrian literature.—Remarks by Professors Hopkins, Müller, Jastrow, Peters.

Professor L. Friedlaender, of the Jewish Theological Seminary of America, The Fountain of Life and the Islands of the Blessed in the Alexander legends.—Remarks by Professors Haupt and Jastrow, and Doctor Yohannan.

Professor R. Gottheil, of Columbia University, The *Kitāb Diwān Miṣr*.

Professor A. V. W. Jackson, of Columbia University, A legend of aerial navigation in Ancient Persia.—Remarks by Professors Friedlaender and Jastrow.

Professor M. Jastrow, of the University of Pennsylvania, Another fragment of the Etana myth.

At twelve thirty the Society took a recess till half past two o'clock, and were invited to luncheon as guests of the local members.

On convening again after luncheon the session was held in the auditorium of Schermerhorn Hall, Columbia, President Hopkins presiding, and the following papers were presented:

Professor R. Gottheil, of Columbia University, The origin and history of the minaret.—Remarks by Professor Jastrow.

Miss L. C. G. Grieve, Ph. D., of New York, The Dasara Festival at Satara, India.—Remarks by Professor Hopkins.

Professor Paul Haupt, of Johns Hopkins University, The Location of Mount Sinai.

Professor C. R. Lanman, of Harvard University, Pāli book titles and how to cite them.—Remarks by Professors Hopkins and Haupt.

Professor W. Max Müller, of Philadelphia, Scenes of the religious worship of the Canaanites on Egyptian monuments. Illustrated by stereopticon photographs.—Remarks by Professor Haupt.

Professor D. G. Lyon, of Harvard University, The Harvard excavations at Samaria. Illustrated by stereopticon photographs.—Remarks by Professor Lanman.

Dr. T. A. Olmstead, Preparatory School, Princeton, N. J., Some results of the Cornell Expedition to Asia Minor and the Assyro-Babylonian Orient.

Dr. Truman Michelson, of Ridgefield, Conn., The general interrelation of the dialects of Asoka's Fourteen Edicts, with some remarks on the home of Pāli.

Professor F. Hirth, of Columbia University, On Chinese Hieroglyphics.

At five thirty the Society adjourned for the day; and the evening was reserved for an informal gathering of the members for supper and general conversation.

SATURDAY SESSION.

On Saturday morning at half-past nine, the fourth and concluding session was held in Room 407 of Schermerhorn Hall, and was devoted to the reading of papers and the transaction of important business.

In the business portion of the session, which formed the first matter of consideration, the Committee on the Nomination of Officers reported the names as already given above.

The Chair then appointed as committee to nominate officers at the first session of the next annual meeting, the following members:

Professor Robert F. Harper, of Chicago;
 Dr. George C. O. Haas, of Columbia;
 Dr. Albert A. Madsen, of Cleveland, Ohio.

The Directors reported that they had appointed Professor Hanns Oertel and Professor James R. Jewett as Editors of the Journal for the ensuing year.

The place and date of the next meeting as appointed by the Directors was further announced to be Baltimore, during Thursday, Friday, and Saturday of Easter week, March 31st, April 1st and 2d, 1910.

The Committee to audit the Treasurer's accounts consists of Professors Torrey and Oertel.

Professor Hirth brought before the Society for consideration the question of the tariff imposed upon books in foreign languages imported into the United States. Upon motion of Professor Haupt, the following petition was unanimously adopted and the Corresponding Secretary was instructed to forward it in an appropriate manner to the authorities at Washington:

The American Oriental Society, assembled at its annual meeting held in New York, April 17, 1909, respectfully petition the Senate and House of Representatives of the United States of America that all scientific books dealing with foreign languages imported from abroad be admitted free of duty.

The presentation of papers was resumed in the following order:

Professor Christopher Johnston, of Johns Hopkins University:—

- (a) The fable of the horse and the ox in cuneiform literature.
- (b) Assyrian lexicographical notes.
- (c) The Sumerian verb.

Remarks by Professor Haupt.

Dr. Ishya Joseph, of New York, Notes on some matters relating to Arabic philology.—Remarks by Professor Haupt.

Professor Hanns Oertel, of Yale University:

- (a) Some cases of analogy formation.
- (b) The Sanskrit root *drp*, 'stumble'.

Remarks by Professor Hopkins.

Dr. F. A. Vanderburgh, of New York, A hymn to Bel, Tablet 29623, British Museum, as published in CT. xv, plates 12 and 13.

Dr. A. Yohannan, of Columbia University, A Turkish manuscript treatise on physiognomy.

Professor Paul Haupt, of Johns Hopkins University:

- (a) Pi-hahiroth and the route of the Exodus.
- (b) The disgrace and rehabilitation of Galilee.—(Isaiah ix.1.)

At eleven thirty Vice-President Haupt was invited to the Chair by Professor Hopkins on his withdrawal. The session continued as follows:

Professor F. Hirth, of Columbia University, On early Chinese notices of African territories.—Remarks by Professors Haupt and W. Max Müller.

Professor A. V. W. Jackson, of Columbia University, Notes on Zoroastrian chronology.

Professor I. Friedlaender, of the Jewish Theological Seminary of America, N. Y., 'Abdallah b. Sabā, the Jewish founder of Shiism.

Before the session closed, the following resolution was unanimously adopted:

The American Oriental Society desires to express its thanks to the President and Trustees of Columbia University and to the local members for the courtesies which they have extended to the Society during this meeting; and to the Committee of Arrangements for the provisions they have made for its entertainment.

The Society adjourned at half past twelve on Saturday to meet in Baltimore, Md., March 31st, April 1st, and 2d 1910.

The following communications were read by title:

Dr. Bigelow, of Boston, Nirvana and the Buddhist moral code.

Dr. Blake, of Johns Hopkins University:

- (a) The Tagalog verb.
- (b) Brockelmann's Comparative Semitic Grammar.

Professor Bloomfield, of Johns Hopkins University, Studies on the text and language of the Rig-Veda.

Professor Gottheil, of Columbia University, A door from the Madrassah of Barkūk.

Reverend A. Kohut, of New York:

- (a) Royal Hebraists.
- (b) A tradition concerning Haman in Albiruni, and the story of Rikayon in the Sefer Ha-Yashar.

Professor Prince, A Hymn to Tammuz.

Dr. W. Rosenau, of Johns Hopkins University:

- (a) The uses of לָב in Post-Biblical Hebrew.
- (b) Abstract formations in the philosophical Hebrew.

Professor Torrey, of Yale University:

- (a) The question of the date of the Samaritan schism.
- (b) The lacuna in Neh. ix. 5 f.